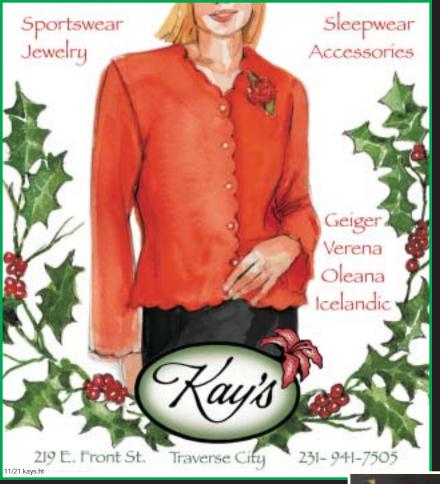


RECORD EAGLE





## For all the men on your list

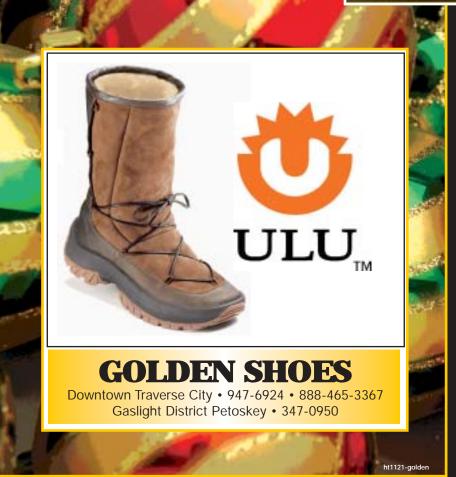


The one men's store that really does care.

### captain?

151 E. Front Street Traverse City, MI 49684 (231) 946-7066 www.captainsquarters.net

## downtown!







130 E. Front Street
(231) 933-4340 • www.dandelionkids.com

### FoShVdeVV5[fkie@VV VVef@adfZ 8SUV/6VIS/Vvf7



www.dawnaytlet.cam 4.#&&?)\$\ 3U\_ W#\Z^\*""\Z)\$\\Z^\(+(

### H oliday R ecipe

"My recipe for cut-out Christmas cookies was given to me about 35 years ago from an employee at the Traverse City Golf and Country Club. It makes 12 dozen. I have made these cookies with my children every holiday since 1973 when my oldest child was only 2 years old. They are now 33, 30, and 29 and still enjoy this tradition.

Now there is the added fun of sharing it with grandchildren, Jaden and Cole."

Christmas Sugar Cookies

2 cups margarine

- 3 cups sugar
- 6 eggs
- 1 cup milk 6 tsp baking powder
- 1 tsp salt
- 2 tsp vanilla

Cream margarine and sugar, add eggs, and then remaining ingredients. Chill several hours or overnight. Bake for 8-10 minutes at 425 degrees. Do not roll the dough too thin.



From left, Jaden and Cole decorate cookies during the holidays of 2003

### Holiday Tradition

"Growing up it was a tradition to hide a pickle, wrapped in foil, in the Christmas tree. Whoever found it first was allowed to open a special gift. The gift was usually something nice that everyone would appreciate, like an Atlas."

-Kevin Culloty Hometown: Washington, D.C. It's the most wonderful

time of the year!

Decorations that beckon all "to

be of good cheer." Gifts for

"faithful friends that

are dear to us." And we'll help you "hang a

shining star upon the highest bough." It can

truly be the most wonderful

time of the year.

Cherish this season

with special items from Details

Holiday & Wonder shop.



## $\underset{\text{Cabin & Cottage}}{\underline{D}} e \ t \ a \ i \ 1 \ s_{\scriptscriptstyle{\mathsf{M}}}$

Traverse City - 300 East Front Street, 231 933 9111 Petoskey - 226 East Mitchell Street, 231 439 9111

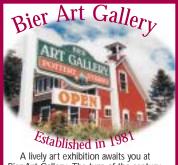
HOME FURNISHINGS • ACCESSORIES • GIFTS INTERIOR DESIGN SERVICE

Hometown Holidays 2004 Page 3



## CHARLEVOIX Visit these and other unique shops this Holiday Season

www.Charlevoix.org



Bier Art Gallery. The turn-of-the-century, red and white schoolhouse with its Lake Michigan and country view is an ideal setting for the arts.

The interior design of the gallery allows the visitor to view the works of 60 artists in a spacious, inviting setting.

OPEN DAILY • 10-6 p.m. 6 Miles South of Charlevoix on US 31 (231) 547-2288

### dements



- Jewelry
- Lamps
- Nitelites Vases and other Fine Home Accessories





#### CHARLEVOIX CHRISTMAS

- Nov. 26 Community Christmas Tree Lighting 4-6 p.m.
- Nov. 27 Bier Art Gallery Open House 10-5 p.m.
- Dec. 4 Christmas Open House Noon-8 p.m.
- Dec. 23 Men's Night 5-9 p.m.



## Look Great for the Holidays!

### Need a Change for the Holidays?

- L'oreal Certified Color Salon
- Full Service **Beauty Salon**

### 20% off

1st time customer when you mention this ad!

Great **Product Gift Packs** 

**GIFT** CERTIFICATES



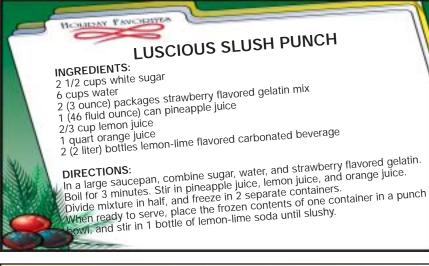
Holiday Greetings from the Staff at Traverse City's Premier Salon



For all your holiday and year 'round hair and beauty service needs

**GRAND TRAVERSE MALL** Traverse City • 231-929-6833

Page 4 Hometown Holidays 2004





"Every year on Christmas morning we would take a picture of the kids in front of the tree. It was, and still, is tradition that they have new pajamas every year for the photo."

-Jean Roach Hometown: Royal Oak, MI



From left, Elizabeth, Missy, Hoss, and Andrew







Hometown Holidays 2004

Page 5





"It was a special time for us children even though we never received many toys. There were seven of us. We all believed in Santa, or Weihnachtsmann (as he is called in Germany), but he came not down the chimney, but walked from one house to the other. We would not see him, but heard his voice (my dad's). We never saw the Christmas tree until Santa had been there. There were real candles on the tree.

We have two Christmas days. On the 1St we would go to church while our mom would prepare dinner. She would roast a goose, and the day before she would get the dough ready for the Christmas Stollen (a German fruitcake). It was so big that we had to take it to the bakery to be baked off. Afterward we had to bring it back on an ironing board. All the neighbors did likewise. We didn't have pies.

After dinner we would assemble in the living room where my dad had the Kackeloven going and we would get the instruments out and sing Christmas songs. There was no TV. The lights were turned off and only the tree was lit up. It was called the 'Daemmerstunde.'

Each of us also had a Christmas plate filled with nuts, candy and marzipan. We could eat it at our own leisure, but had to watch out that it didn't get eaten by other siblings. The neighbors would come out and we wished each other 'Frohe Weihnachten.'

> -Elfriede Robinson Hometown: Germany

## H ometown S hopping in L eelanau County



#### **GIVE ADVENTURE!**

Affordable **Christmas Gift Certificates** 

Afternoon & Evening Sailing Adventures on the Tall Ship Manitou

Call

Traverse Tall Ship Co. 941-2000

www.tallshipsailing.com







Stuff their stockings with treasures from "The Bean"!

## We have great gift ideas for under \$25

- Carmen's Candles
- Putumayo Music
- Kiss My Face Bath Products
- Hats, Mittens, Gloves
- Tea Cup Nightlights
- Picture Frames & Magnets
- Oodles of Fabulous Jewelry
- Pocket Peepers



## Lima Bean

222 St. Joseph Ave. **Suttons Bay** 

271-5462 OPEN 7 DAYS

Page 6 Hometown Holidays 2004

### H oliday Memory

"My mother, who was from the South, continued the tradition of calling, "Christmas Eve Gift" on Christmas Eve. The first one to say it in the morning was allowed to open a present on Christmas Eve instead of waiting until Christmas morning. Even though my mother passed away in 1997 and the children are grown, when the family gets together for the holiday, we still say Christmas Eve Gift, hug each other good morning, and think of her."

> -Sue Stephens Hometown: Mt. Clemens, MI

### H oliday Tradition

"Every Christmas Eve since I can remember our family sings Christmas songs with the "Sing Along With Mitch" Christmas album. We have gone from the record to the tape to the CD. Now our celebration includes our original family plus brothers- and sisters-in-law and grandchildren.

While singing the 12 Days of Christmas, we have the men sing the even verses, the women sing the odd verses and each respective group must stand while singing their part. It's hilarious every year!"

> -Michael Long Hometown: Traverse City, MI





## INTERLOCHEN PRESENTS... The Holidays



"A CELTIC CHRISTMAS"
with BOYS OF THE LOUGH
Tuesday, November 30, 7:30pm

Celebrate the holiday traditions of Ireland, Scotland and the Shetland Isles. Stunningly beautiful Celtic music at it's best!



#### "COPPELIA"

Interlochen Dance Ensemble December 17, 18 & 19 Friday - Saturday, 7:30pm Sunday, 1pm

The classic comedy ballet about young love, mistaken identities and an eccentric toy maker named Dr. Coppelius. A holiday treat for the entire family!

Box Office: 800.681.5920 • tickets.interlochen.org

### GIVE the gift of INTERLOCHEN

#### INTERLOCHEN SCHOLARSHOP

4000 Hwy M-137, Interlochen 231.276.7384

#### **BRAVO!**

237 E. Front Street, Traverse City (Between the State Theatre and Horizon Books) 231.932.1463

Arts-related gifts and apparel, plus a dedicated online terminal for purchasing Arts Festival Tickets. Net procedes benefit the State Theatre project and Interlochen scholarship fund.



www.interlochen.org
INTERLOCHEN

Center for the Arts

### H oliday R ecipe

"Every holiday season we bake and decorate "Ethel's Sugar Cookies." They are the most delicious sugar cookies anyone in my family has ever tasted. We love to come together and decorate them and often give them as gifts.

Ethel's Sugar Cookies ¾ cup shortening

1 cup sugar

2 eggs

1 tsp. vanilla

2½ cups flour

1 tsp. Baking powder

1 tsp. salt

Directions

Mix all ingredients. Chill 1 hour. Roll and cut. Bake at 350 degrees for 8-10 minutes. Decorate as desired.



From left, Tom, his daughter Sophie, and sisterin-law Carrie decorate a batch of Ethel's Sugar Cookies

-Tom Wyatt Hometown: Hillsdale, Ml

## H oliday Tradition

"Every year my two sisters and I get our kids together with Grandma and Auntie and bake & decorate Christmas cookies. It sure is a mess, but what a good memory and tradition for all of our kids.

> Linda Cote Hometown: Oxford, MI

## Holiday Photo



Watson gets into the spirit of the season with festive antlers and his pride barely intact.

Page 8 Hometown Holidays 2004

## 8 Zevrzy Alemannia (1988) 8 Zevrzy (1988) 8 Ze

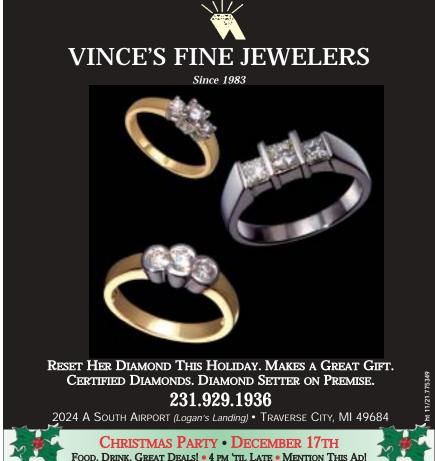


For just \$100, you can have the name of your family, grandchildren, nieces, nephews, or friends engraved on a fish and permanently displayed at the beautiful new Great Lakes Campus on West Bay. It's easy!

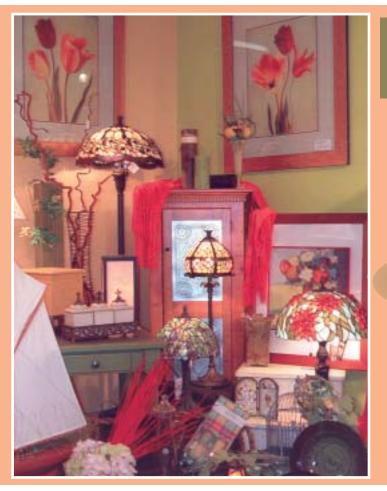
Call 231.995.1021 or visit ÖÖÖÊ – gÊqï a li 2qQe 2



Fish display at Great Lakes Campus



FOOD, DRINK, GREAT DEALS! • 4 PM 'TIL LATE • MENTION THIS AD!



## The Pinery Furniture choices that make your home come alive

### We are not just pine furniture anymore!

We have a vast selection of All Wood **Furniture and Home Accessories.** 

Make you home beautiful with Treasures of Solid Oak, Maple, Cherry and Birch Furniture.

**Your Entire Purchase** (Excludes Finishing Services. Expires 11/28)

Bedroom, Dining Room, Living Room and Home Office. Unique Gift Ideas, Wall Coverings, Vases, Lamps and **Beautiful Accessories.** 

### The Pinery

955 S. Airport Rd. • Traverse City (231) 947-7363









AUNTIE PASTAS TRAVERSE CITY

# TERPRISES,

Family of fine restaurants since 1968.



BOWLES HARBOR (NN TRAVERSE CITY



NORTHPEAK BREWING CO. TRAVERSICONY



THE ROWTRY TRAVERSE CITY



SCHELDES GRILLE & SPIRITS TRAVERSE CITY



FRESHWATER LODGE TRAVERSE CITY





TRAVINO WINE & GRILLE TRAVERSE CITY

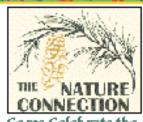
#### Exquisite Jerodry





Studio & Onlier

128 River Street • Elk Rapids (231) 264-6660 Open 7 Days A Week





Come Celebrate the Seasons!

Than begiving + Christmas + Birthdays + Gifts + Books + Decor & More Children's Science and Educational Books + Creative Games - Unique Gifts 2312646330 \ 137 River St \ Hk Rapids





Famishings, Accessories & Interior Design

201 River Street, Elik Rapidis (231) 264-5000/

## Shopping the way it used to be!

## Elk Rapids

#### Quilted Coats



## Now & Then

Collectibles, Yarn & Quilt Shoppe

126 Bivor St. PO Box 727 - Elk Bapids, M149/29 231-264-5560

Doll houses and accessories, antiques, specialty yarns, quilting supplies and classes.

Fun Scarts



Antiques

Paris of all

Where treasures are found

In Historic Downtown Elk Rapids 151 River St. (231) 264-6850

Open 7 Days • Mon-Sat 10-6 • Sun 10-4



The North's Unique Mexican Restaurant' Daily Mexican & American Specials,

### Happy Hour Mon-Fri 4-7pm

Gift Certificates Available

US 31 • Elk Rapids • 264-5892

Mon-Thurs 11am-9pm + Fri 11am-10pm + Sat 4pm-10pm





10443 S. Bayshore Dr. Elk Rapids, MI 49629 231-264-0123

### An Evening of Art

Friday evenings till 9 p.m.

Complimentary fine wines, cheeses,

Holiday Hours Mon-Sat 10am-5pm Sunday 12-5

## downtown

Experience Traverse City

### **EXPERIENCE**

#### **HOLIDAY MAGIC 2004**

Friday, November 26

Downtown Shopping - 10 a.m.-9 p.m. Community Caroling at the Tree - 5 p.m. Santa Arrives - 5:45 p.m. Tree Lighting - 6 p.m. Santa's House Open - 6-8 p.m.

> Friday, December 3 Midnight Madness

Sunday, December 5 Family Day Downtown

Noon-5 p.m.

Kids' Downtown Shopping Day Christmas for the Animals • Family activities Ornament Making & activities at the Opera House

> Friday, December 10 Downtown Open House & Holiday Friday Night Live 6-9 p.m.

Friday Night Live, Store Specials, Entertainment

Tuesday, December 21 Men's Night Downtown 5:30-9 p.m.

Store Specials, Entertainment, & Refreshments

Downtown Gift Certificates • Santa's House

Extended Hours

Convenient Parking <u>Everyday!</u> Two Hour Free Parking at Hardy Parking Deck & Signed Lots 30 minutes FREE everyday at 2 hour meters

Experience Downtown Traverse City 231-922-2050

www.downtowntc.com

11/21.dtca.h

### SHOP VOTRUBA'S WHEN YOU WANT THE BEST AT PRICES YOU WILL LIKE!

Luggage Chess Sets Gloves
Billfolds Globes Unique Gifts
Business Cases Handbags Desk Sets

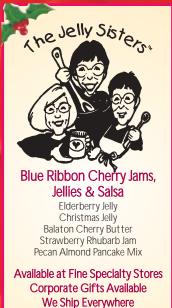
Serving the Traverse Area Since 1874



112 E. Front St. Downtown T.C. (231) 947-5615 







(231) 947-9280

www.jellysisters.com

jellysisters@sbcglobal.net

nt11-21 dtpg-ins





### The Chocolate Den

- Homemade, chocolates made fresh daily
- · Deli & party trays for office & entertaining
- ·Over 150 varieties
- · We ship everywhere!

324 E Front Street · Traverse City · 2 doors east of parking garage 231.935.3618 · www.chocolateden.com



### The Northern Angler

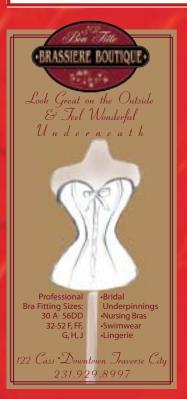
Flyfishing Outfitters

- · Gift Certificates-Perfect gift for the novice and the seasoned angler
- Fall & winter fly tying classes—beginner to advanced
- Gifts, clothing & accessories

FILSON

Featured, the wildlife & sporting art of David Ruimveld A stone's throw from the Boardman River

312 S. Union Street · Traverse City · 231-933-4730



Trains & Things

Hobbies let your imagination run wild! **Trains · Planes** Ships · Armor · Cars Dollhouses · More

210 E Front Street · Traverse City

(800) 659-2021 · (231) 947-1353

www.tctrains.com















### Holiday Memory

My sister Nancy and brother-in-law Bob made the decision that year to go to Fort Wayne, IN from Deep River, CT and spend the holidays with my parents. Nancy and Bob have six children and their Christmastime always revolved around the children and families coming to their home. Nancy and Bob had never spent a Christmas without their children and we knew this year would be an adjustment for them.

My husband, Maurie, and I talked it over and we came up with an idea that would take major planning, good weather conditions, a family team effort, an airline running on schedule and the "secret" mission to be accomplished in 24 hours! We decided to organize a trip for Nancy and Bob's children to visit their parents in Fort Wayne. It would be our "Christmas Road Trip," a round trip from Traverse City to Fort Wayne and back. We knew we would be spending many hours in the van, and after all it was Christmas, so we had a small Christmas tree with battery-operated lights and a picnic basket with many Allen Christmas food traditions.

My parents were always very adaptable, but six adults just don't drop in for the night without coming prepared. We packed our van with sleeping bags and brought food for a big breakfast on Christmas morning. Also included was a large refrigerator box from Max's Service, decorated to look like a present. We decided that our kids would be the "present" for our family.

Maurie, Jason and Matt closed the store on the

afternoon of Christmas Eve and we headed to the airport in Grand Rapids. Our daughter Lisa and son-in-law Larry Godt would be flying in from Orange County, CA. Our travel time was limited so we hoped their flight would arrive on schedule and it did! We piled Lisa, Larry and luggage into the van -already a very tight space - and continued our "road trip."

We arrived at our parents home around 10:30 pm, just as they were thinking of heading to the 11:00 Christmas Eve church service. The game plan was to pull into the driveway with no lights on, exit the van quietly (extremely difficult for the Allen family) and place the big refrigerator box at the front door. Everything went according to plan except the refrigerator box. We hadn't measured the box and at 6' 5", son Matt, didn't quite fit. On top of that, the kids had a very bad case of the giggles. You try getting a refrigerator box over four adult children with bells in their hands! We thought we were doomed to discovery, but we got ourselves in control. Maurie and I rang the doorbell and hid in the bushes. Daddy opened the front door and on cue the kids rang their bells. What a surprise! Dad called Mom, Nancy and Bob to the door. He pounded on the box and said, "What is this, a new refrigerator?" The kids started laughing and the box

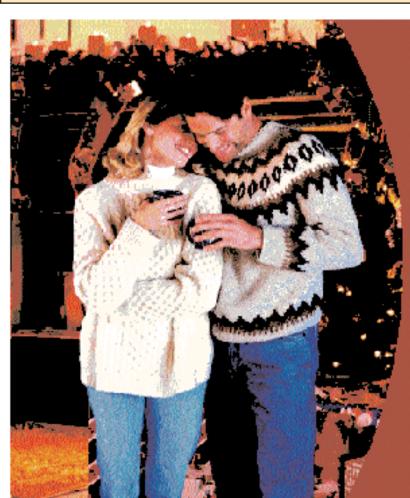
We went into the house getting hugs and kisses, never did go to church, and had a wonderful Christmas Eve. On Christmas morning we had our breakfast, loaded up in the van and headed for Traverse City. We arrived back and safe and sound in time for Lisa and Larry to celebrate Christmas Day with Larry's family. Our "Secret Christmas Mission" was accomplished in 24 hours!

> -Betsy Allen Hometown: Ft. Wayne, IN



The Allen family, Christmas 1988

Christmas time evokes many memories, but the Christmas of 1988 will always stand out as a special one in the Allen family.



### <u> Warm Conversations</u>

brought to you by your Electric Co-op.

With Cherryland Electric Cooperative long distance, there are no monthly minimums and no service fees... just quality affordable long distance. With our program, you can call anytime, anywhere in the continental U.S. for just 5.9¢\* per minute. This includes both in-state and state-to-state. There are no time of day restrictions and no hidden fees. We also offer a personal, Toll Free number for the rate of 6.5¢ per minute and Calling Card benefits for just 9.5¢ per minute.

So now that we've made long distance calling so easy, you can watch your savings really heat up!

1-888-815-7077

Ffaxee and other regulatory charges not included. Certain restrictions may apply. Please call for details In participation with TransWorld Network.

HALLET THE

Page 14

## Holiday Packages

...A perfect getaway gift for anyone!

One Night Stay
(Includes \$10 gas card, continental breakfast

and a 1 p.m. checkout)

\$59 Monday - Thursday Friday & Saturday

Free high-speed wireless access in every room & lobby New full business center now accessible

1614 US 31 North • Traverse City 231-938-0288 • 800-441-1903

www.americinntc.com es 12/30/04. Traverse City location only.

In this ad when making reservations.



### This Christmas Give A Housewarming Present.

America's best-selling stove brand is hotter than ever with Ember Fyre, a gas burner so dazzling Popular Science calls it one of the year's 100 greatest achievements in Science and Technology. The LOPI Berkshire gas stove with Ember Fyre technology features blazing fire even long-time stove enthusiasts mistake for burning wood. Take the Ember Fyre challenge at your LOPI dealer and see if you can tell the difference.





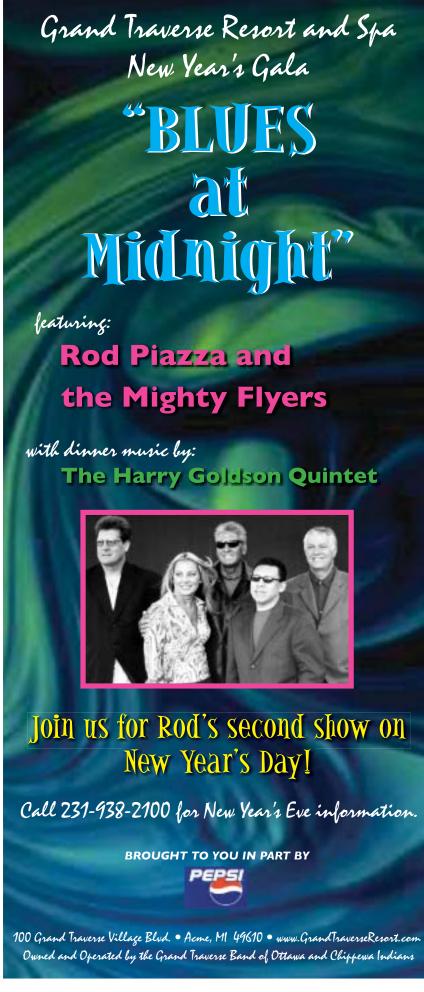
FIREPLACE & STOVE CENTER

901 S. Airport Rd. **Traverse City** 

(231) 946-2440

Mon.-Fri. 9-6 Sat. 9-3 • Closed Sunday





Hometown Holidays 2004







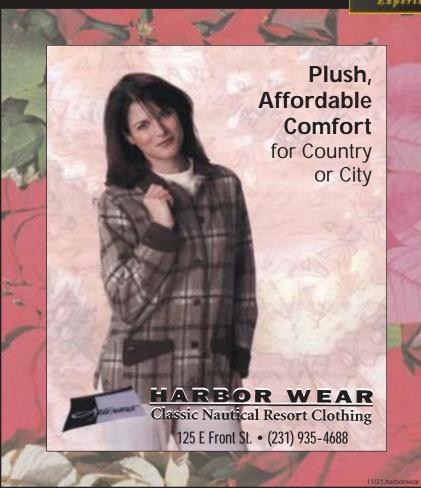


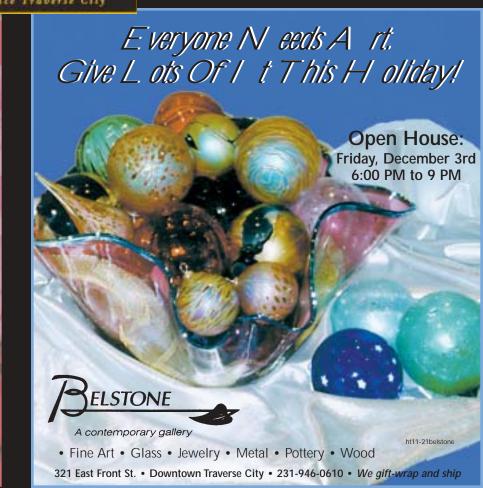
Page 18 Hometown Holidays 2004

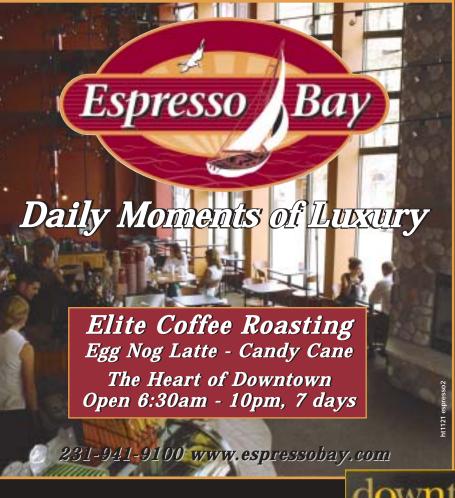




### downt@wn!









downt@wn!

Experience Traverse City

At Boyne Country Sports, you'll find an incredible selection of name brands at great prices. Plus, sign up at BoyneRewards.com and earn points on your purchases, redeemable for gift certificates and more. Trust the Boyne Country Sports team for all your winter needs.

At last, a ski store as passionate about snowsports as you are.



Boyne Country Sports

has a great selection of snowboards, skis, skiwear,

Visit one of our stores

and pick up a Frequent 5kier/Rider Card and save

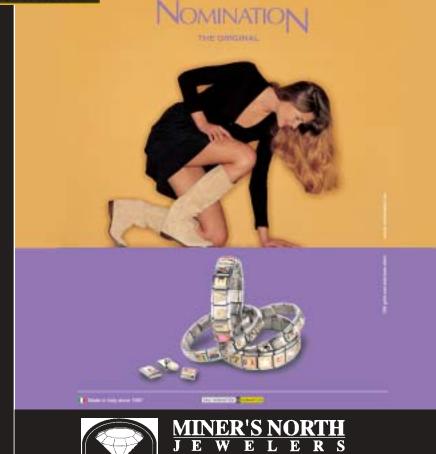
every time you ski or ride at

much more.

helmets, hats, goggles, and

Come in for the best selection of all your favorite brands including: Burton, Salomon, Rossignol, Atomic, K2, Obermeyer, Skee, Columbia, Bogner, Stryke, Spyder, Legion, Betty Rides and more!

PETOSKEY 231.439.4906 | TRAVERSE CITY 231.941.1999 BLOOMFIELD HILLS 248.338.0803 | NOVI 248.347.3323 BOYNE MOUNTAIN 231.549.6006 | BOYNE HIGHLANDS 231.926.3006



222 E. Front Street • Traverse City